联合国 S/PV.6873



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八七三次会议

2012年11月28日星期三上午10时举行
纽约

主席：	哈迪普·辛格·普里先生	（印度）
成员：	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	德国	维蒂希先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	瓦斯·帕托先生
	俄罗斯联邦	德梅克申先生
	南非	克劳利先生
	多哥	坎丹哈-巴利奇先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克•莱尔•格兰特爵士
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

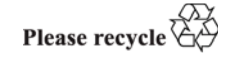
议程项目

有关刚果民主共和国的局势

2012年11月12日安全理事会关于刚果民主共和国的第1533(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信（S/2012/843）

12-61248(C)





上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

2012年11月12日安全理事会关于刚果民主共和国的第1533(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信（S/2012/843）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请刚果民主共和国和卢旺达代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2012/884，其中载有法国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/843，其中载有2012年11月12日安全理事会关于刚果民主共和国的第1533(2004)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿塞拜疆、中国、哥伦比亚、法国、德国、危地马拉、印度、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

主席(以英语发言)：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2078(2012)号决议。

我现在请刚果民主共和国代表发言。

伊莱卡先生(刚果民主共和国)(以法语发言)：主席先生，请允许我再次表示，我国代表团很高兴地看到你主持关于刚果民主共和国局势，特别是关于刚果民主共和国问题专家组最后报告（S/2012/843，附件）的本次会议。

首先，我谨代表刚果政府和人民，感谢专家组顶住外部压力，在发表6月21日中期报告（S/2012/348，附件）及其6月27日增编（S/2012/348/Add.1，附件）——两者都揭露了外部行为体在破坏刚果民主共和国东部局势稳定方面扮演的几近独有的角色——之后，本着完全独立的精神，编写了客观的最后报告。

在这个议题上，刚果民主共和国回顾，专家组中期报告6月27日增编和今天摆在安理会面前的最后报告中所记录的违反行为，并不是由一个未获任何授权的匿名组织公布于众的，其唯一目的是提请国际社会注意目前在刚果土地上犯下的罪行。安理会自己任命的由值得信赖的人士组成的专家组证实发生了这些严重违反安全理事会相关规定的行为。因此，我国政府感谢关于刚果民主共和国的第1533(2004)号决议所设委员会根据其监督制裁遵守情况的任务，仔细研究了专家组的最后报告。

同中期报告及其增编一样，最后报告清楚而确凿地证实，卢旺达政府继续违反武器禁运。它向自封的3月23日运动(“3•23”运动)叛乱分子提供直接军事援助、协助该团伙招募战斗人员、煽动和促成刚果士兵脱队，并向“3•23”运动提供军火、弹药、情报和政治咨询意见。事实上的指挥链包括博斯科・恩塔甘达将军，并且以卢旺达国防部长詹姆斯・卡巴雷贝将军为首。报告中指出，在中期报告的增编发表之后，专家组同卢旺达政府进行了会谈并审议了该政府的书面回复，但根据专家组的判断，专家组先前得出的基本结论无一须重新考量。

我回顾，中期报告的一个附件确定了以下事实：在卢旺达政府、军队或情报部门担任高级职务的某些卢旺达人正在支持所谓的“3•23运动”的反叛分子，向他们提供武器、军用物资和新兵。持怀疑态度者可以怀疑中期报告，因为卢旺达声称，

中期报告忽视了该国的论点。然而，与中期报告相反，最后报告明确反映了卢旺达书面答复的要旨。对卢旺达来说，不幸的是，这种意见并没有说服专家组修订其最初得出的结论，那就是，卢旺达起到了破坏刚果民主共和国局势稳定的作用，并实施了犯罪活动以及其他严重侵犯人权和违反国际人道主义法的行动。在专家组看来，卢旺达当局在其自己的辩护词中列举的理由并无实质意义。

外国军队高级官员参与支持反叛运动是一种侵略行为，安全理事会必须根据《联合国宪章》第七章予以确认。应当指出，鉴于参与人员的类别，卢旺达的活动是一种国家犯罪。实际上，卢旺达使用了能够控制或指挥军事和政治国家行动的人员，以便在刚果民主共和国东部制造动荡局面，从而侵犯我国的主权、领土完整和政治独立。

根据一项有约束力的决议的授权开展工作的一个联合国专家组强调指出，卢旺达的态度是非法使用武力侵犯刚果民主共和国的领土和政治独立。这一公然违反《联合国宪章》，与和平共处的各项原则、国际人道主义法的规则、人权、国际法的基本准则背道而驰的行为，不可否认，完全符合1974年12月14日大会第3314(XXIX）对侵略的定义。该决议将侵略定义为

> “一个国家使用武力侵犯另一个国家的主权、领土完整或政治独立，或以……与《联合国宪章》不符的任何其他方式使用武力”。

事实证明，在刚果当局说它们准备逮捕遭国际刑事法院通缉的前将军博斯科•恩塔甘达之后，卢旺达向“3•23运动”提供了支持。此举显然是执行国际刑事法院签发的逮捕令的障碍。现在已经清楚，卢旺达这样做是为了分散人们的注意力，以使博斯科•恩塔甘达逃脱国际司法的追究。朱尔•穆特布西先生2004年被打败后撤退到卢旺达；洛朗•恩孔达先生自2009年以来一直住在卢旺达。此二人的先例进一步证明，卢旺达正在向主要战犯提供安全避难所。

11月15日，继卢旺达正规军部队向刚果民主共和国武装力量的据点发起进攻之后，北基伍省局势开始加速恶化。发动进攻的卢旺达部队包括Ruvusha将军指挥的卢旺达国防部队三个营，以及卢旺达国防部队特种部队两个单位，包括卢旺达将军Gatama-Kashumba指挥的一个重炮单位。

在实地许多观察员看来，“3•23运动”在戈马取得的所谓军事成功令人十分惊讶。与攻击者自11月15日以来在同卢旺达接壤边界一带的Kibumba和Kaziz两个地区遭受的失败不同，攻克戈马的行动得益于不同寻常的规划、充足的补给，特别是夜视设备。与卢旺达不同，无论是刚果民主共和国武装力量还是联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团），其武库中都没有这种物资。攻击者甚至使用防空设备攻击刚果民主共和国和联刚稳定团的作战直升机。他们蓄意利用卢旺达领土对刚果民主共和国武装力量实施迂回进攻，以便在通往戈马的公路上夺取新的地盘。

此刻，我们无需细述卢旺达卷入戈马周围地区战事的其他证据。此类证据很多，而且确凿无误。在这方面，我们描述这一人道主义悲剧时，必然会得出以下结论：这一局势只是加剧了人类的痛苦、人命的损失、大规模侵犯人权的行为、强奸妇女的行为、强行招募儿童的行为、随处可见的民众流离失所现象、勒索财产的行为、经济与贸易活动的停顿以及刚果难民越来越多的趋势。简言之，这是一种普遍不安全的状况，是一场重大人道主义危机。

谈到对违反禁运令的行为实施制裁的问题，我祝贺有关国家和机构宣布对卢旺达实施制裁，包括联合国已经对“3•23运动”某些头目实施的制裁。刚果民主共和国政府欢迎这种决定，因为这种决定发出明确无误的信息，那就是，国际社会重新愿意处理十多年来一直使刚果民主共和国遭受不公平折磨的安全问题。

然而，制裁除非产生直接影响，否则便毫无意义。换言之，制裁必须击中其预定目标。美国财政

部和联合国宣布的制裁与联合国专家组得出的结论远不相称。除所谓的“3•23运动”的反叛分子外，这些结论还明确指名道姓提及众所周知的卢旺达高级官员。

关于第2021(2011)号决议的各项规定，刚果陆军司令Gabriel Amisi将军因在报告中被指控将武器卖给武装团体，自11月22日起被停职接受调查。相反，面对联刚稳定团和专家组收集到的无可辩驳的证据，卢旺达矢口否认对其提出的指控，却又不能令人信服地反驳有关它参与“3•23运动”破坏刚果民主共和国局势稳定行动的任何证据。卢旺达企图否认其参与这一行动的说法毫无说服力。

因此，我感谢整个国际社会通过专家组明确谴责卢旺达参与破坏我国东部局势稳定的行动。我要请安理会从其自己关于武器禁运的决议及其所建立制裁制度造违反的行为中得出一切适当的结论。这种违法行为严重威胁刚果民主共和国、大湖区以及周围地区的和平与稳定。正如8月17日在马普托举行的最近一次南部非洲发展共同体国家元首和政府首脑会议发表的最后公报所确认的那样，这种破坏局势稳定的活动也威胁到非洲南部各国。

安理会熟悉有关卢旺达侵略的所有物证、人证和书面证词。此外，刚果民主共和国的这一邻国违反制裁制度支持“3•23运动”的行为造成了一场人道主义危机，从而更加重了人类痛苦。面对这一悲剧，刚果民主共和国政府与全体刚果人民和国际社会一道，期望安理会在实施制裁问题上采取坚定、明确的立场。刚果民主共和国政府认为，依照《联合国宪章》实施制裁，是维护或重新建立国际和平与安全的重要工具，这已经在2005年世界首脑会议上得到毫不含糊的肯定。

制裁若要有效可信，必须认真选定制裁对象，坚决执行。刚果民主共和国政府认为，安全理事会现在应该采取的措施，必须切断对“3.23”运动的一切支持，特别是对专家组临时报告和最后报告附件中提到的那些非刚果民主共和国的官员实行严厉制裁。

同样，安理会应该确保该委员会把所有被联合国人权事务高级专员纳瓦尼特姆・皮莱女士点名的“3・23”运动军事指挥官，即，博斯科・恩塔甘达、Sultani Makenga、Baudouin Ngaruye、Innocent Zimurinda和因诺森特・卡伊纳列入该名单。此外，安理会应批准该委员会关于冻结上述所有人的资产并对他们实施旅行禁令的决定。

最后，正如亚的斯亚贝巴举行的国家元首和政府首脑会议、大湖区问题国际会议特别首脑会议及非洲联盟的定期首脑会议对上帝抵抗军和解放卢旺达民主力量所做的那样，安理会应确保该委员会把“3・23”运动定为一种负面力量和新恐怖主义团体。这样做将为我国那一地区恢复和平创造有利的条件，并防止外国势力所支持的叛乱运动继续非法掠夺刚果民主共和国的自然资源和其他财富。

最后，刚果民主共和国重申，我们愿意同真正的对手卢旺达进行对话。但我们将不再满足于达成三年后始终以相同结果告终的表面安排。我国要求，从本地区所有国家利益出发，举行能够确保持久和平的公开和坦率的辩论。我国还要求联合国斡旋促进这种对话。此外，我们希望联刚稳定团投入更多的资源、人力和物资，以使联刚稳定团能更有效地顺应其在刚果民主共和国东部维持和平的需要。

主席（以英语发言）：我现在请卢旺达代表发言。

恩杜洪吉雷赫先生（卢旺达）（以法语发言）：主席先生，感谢你提供机会，让我国代表团能在安全理事会上发言。首先，我谨赞扬你对安理会本月份工作的卓越领导。本月全球性事件繁多，致使安理会无暇休息。

卢旺达注意到安理会通过由法国提出的关于刚果民主共和国局势的第2078（2012）号决议。我不谈决议的具体内容，请允许我仅就刚果民主共和国东部的冲突和安理会行动提出一些一般性意见。

我国对我们的邻国刚果民主共和国的现有局势表示关注。11月15日继续交战时，卢旺达呼吁双方，即，刚果民主共和国武装力量和”3·23”运动立即停止敌对行动，遵守大湖区问题国际会议3个月前规定的停火。

11月21日，戈马失守后，保罗·卡加梅总统前往坎帕拉会见乌干达总统兼大湖区问题国际会议代理主席皮约韦里·穆塞韦尼先生和刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉先生。三国总统签署了一项联合声明，要求”3·23”运动停止进攻并退出戈马。作为交换条件，刚果民主共和国政府将调查其不满的原因。11月24日在坎帕拉举行的大湖区问题国际会议国家元首和政府首脑会议，肯定了上述联合声明。该次首脑会议就刚果民主共和国东部危机通过了12项决定，其中最重要的当然是要求”3·23”运动撤出戈马，而作为交换，刚果民主共和国政府承诺调查“他们正当的关切问题”。在对穆塞韦尼总统的不懈努力表示真诚敬意的同时，卢旺达呼吁双方迅速、无条件地执行“坎帕拉宣言”。

我国代表团呼吁安全理事会支持我们争取解决刚果民主共和国冲突的区域努力。本地区国家花了几个月的时间，努力商讨如何解决这场自相残杀的冲突。“坎帕拉宣言”，我重申，本地区各国首脑签署的”坎帕拉宣言”，值得安理会成员的尊重和考虑。

安理会落入制裁的陷阱，随便寻找替罪羊，以及无视刚果民主共和国冲突的根源，因而正在损害在坎帕拉所取得的进展，浪费帮助刚果民主共和国政府重新建立国内和地区和平、安全与稳定的机会。

在这方面，最遗憾的是，某些安理会成员对刚果民主共和国危机负有很大的责任，尤其是几十年来他们在本地区胡作非为，大肆讨伐我们国家元首们作出的决定，同时为冲突寻求替罪羊。刚果民主共和国危机几乎与该国独立同时开始。已经在该国部署了几个维和特派团；该国有非洲最腐败的政权之一，他们得到安理会成员国的长期外来支持，以换取有利可图的合同。我们今天还在为此付出代价。

现在我谈刚果民主共和国问题专家组。我记得，该专家组由秘书长任命的六名顾问组成。不管怎么样，卢旺达尽了它的本份。我国尽一切努力详细答复专家组提出的每一项指控。我谨提醒安理会成员，7月下旬，卢旺达针对专家组6月公布的临时报告增编（S/2012/348/Add.1），递交了一份长达130页的书面答复。随后，卢旺达代表团根据专家组的要求，向关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会正式提出我方的答复。

然而，在我们详细介绍实质内容和程序之后，该委员会成员从未寻求讨论我方报告的实质内容，他们仅仅宣读预先准备好的声明，表示报告“可信”，而且卢旺达必须继续同专家组合作。作为后续行动，卢旺达向该委员会转发了几封信，其中包括华盛顿特区一家法律事务所的法律意见；意见表明，不仅专家组的方法不遵守安理会的自身规则，而且专家组协调员在其上任前的业余时间里曾经为解放卢旺达民主力量（卢民主力量）的种族灭绝行径寻找借口。到目前为止，卢旺达提出的要求尚未收到答复。

在这种情况下，尽管事实上安理会从未详细研究专家组所采用的方法、提供的证据或对卢旺达的指控，，但是，安全理事会继续支持专家组的报告（S/2012/843，附件）令人吃惊，。我甚至还没有在那种背景下提及适当考虑我们的答复和询问。我相信安理会认识到，这种预审程序，不提供场所让一个局势的双方开展讨论，而且是由一个早在上任前就公开对被告方持反对立场的人领导，甚至连一

时片刻都决不可能被安理会任何成员国的任何法庭认定为是合法的。

在最近的战斗中，卢旺达被指控提供多达4000人员与“3•23”运动并肩作战。伊莱卡大使今天再次重复了这一指控。

在达尔富尔约有4000名卢旺达士兵。难道有人真的会相信这些士兵能不受惩罚地越境，再不留痕迹地返回，后面不留死尸，也不留下任何照片证据？联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）就在实地，它自己都说没有明确证据证明这样一支卢旺达部队的存在。因此，所有这一切不过是荒谬可笑、牵强附会的推测，其依据是有关卢旺达军服、据称尖端的武器、甚至还有——信不信由你——“3•23”运动战士的口音等同样的老掉牙的故事。

刚果是一个幅员辽阔的国家，有20多个武装团体活跃在这个安全真空中。联刚稳定团真能有把握地说，它对该地区的所有军服和武器都了如指掌，因此能断定“3•23”运动使用的武器都是来自卢旺达吗？我举个例子。卢民主力量昨天刚袭击了卢旺达——我稍后再谈这件事——他们有机枪、榴弹发射器、迫击炮及其他所谓的尖端武器。我们必须因此断定，卢旺达也正在为卢民主力量提供武器吗？

卢旺达对大湖区问题国际会议设立的联合核查机制寄予信任；该机制由所有会议成员国军队的高级军官组成。

我们要通报安理会，该机制在向11月19日于坎帕拉举行的本地区参谋长联席峰会提交的一份报告中作出结论说，目前阶段没有证据表明卢旺达为“3•23”运动提供了任何军事或后勤支持。

我还要回顾，最近几天，有人数次挑动卢旺达卷入冲突。上周，向我国境内发射了火箭弹和迫击炮弹，造成无辜人员丧生。正如我刚才所说，昨天，卢民主力量部队实际上袭击了我国，造成更多人死亡。可是安全理事会对这些侵略行径仍旧无动于衷。昨天的会议——会上没有一个代表团谴责这些袭击——和今天通过的决议就是明证。但卢旺达不会放弃，也不会回应这种挑衅行为。

我今天要响亮、明确地重申，卢旺达既不是刚果民主共和国东部危机的起因，也不是危机的当事方。我要指出，我们除了坚定不移地致力于区域进程外，卡比拉总统和卡加梅总统还就此问题定期接触，他们依然保持着友好关系。

刚果民主共和国和卢旺达是亲兄弟，我们将继续努力，尽可能消弭分歧，确保本地区的永久和平。

最后，我要强调，无论是在双边和区域层面还是在安全理事会，卢旺达都将继续是努力解决刚果民主共和国危机的一方。我们支持秘书长的努力，支持他可能提出的将会促进刚果人之间对话、解决正使刚果四分五裂的连绵不断冲突根源的倡议。

我国热切期待着成为安全理事会成员。我们已做好准备，秉持最大的诚意在安理会作出努力，以解决这一危机和困扰世界的其他危机。

主席（以英语发言）：安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

上午10时45分散会。